

POLICE DEPARTMENT.

No. S. 516.—In view of the approaching Chinese New Year, it is hereby notified that His Excellency the Governor has given permission for Fireworks, not being unlawful fireworks, to be kindled, discharged or let off within the portions of the Colony enumerated in Part I of the following Table within the respective times set opposite such portions in such Part I, subject nevertheless to the exceptions, prohibitions and restrictions set out in Part II of the said Table.

Part I.

TABLE.

<i>Portion of the Colony. (Subject nevertheless to the exceptions and prohibitions and restrictions set forth in Part II of this Table).</i>	<i>Permitted times.</i>
In the Island of Hong Kong :—	
(1) All that area within and bounded by a line from the entrance to the Royal Naval Hospital in Queen's Road East to Kennedy Road, along Kennedy Road to a line running immediately behind and parallel to Hing Wan Street, thence along this line to Stone Nullah Lane, down Stone Nullah Lane to Queen's Road East, along Queen's Road East to Tai Yuen Street by Tai Yuen Street and O'Brien Road to Gloucester Road, along Gloucester Road to Stewart Road, and thence by Stewart Road and Heard Street to the boundary of the Public Works Department Store.	(1) and (2), From 11 p.m. on Saturday, the 18th February, 1939 to 1 a.m. on Sunday, the 19th February, 1939. From 8 a.m. to 9 a.m. and from 5 p.m. to 6 p.m. on Sunday, the 19th February, 1939. From 6 a.m. to 8 a.m. on Saturday, the 25th February, 1939.
(2) All the area within and bounded by Leighton Hill Road, to Caroline Road, to Shaukiwan Road, along Eastern Hospital Road, to Tai Hang Road, along Tai Hang Road to Stubbs Road, to Morrison Gap Road, to Morrison Hill Road, and back to Leighton Hill Road. The streets and roads or portions thereof, as the case may be, through which boundary lines pass are included within the areas.	
In Kowloon :—	
(3) All that portion of the Kowloon Peninsula south of Austin Road.	(3) The same times as for areas (1) and (2) above.
(4) The area within (and including) the following boundary,— Nathan Road from Austin Road to Boundary Street, thence Boundary Street to the Railway Line, thence the Railway Line to the Northern end of Kowloon Tong, thence Cornwall Road to Waterloo Road, thence Waterloo Road to Prince Edward Road, thence Prince Edward Road to Argyle Street, thence Argyle Street to Waterloo Road, thence Waterloo Road to No. 4 Railway Bridge, thence the Railway Line to Chatham Road, thence Chatham Road to Austin Road. The whole of Jordan Road is included within the boundary.	(4) The same times as for areas (1) and (2) above.

Part I—Continued.

TABLE—Continued.

<i>Portion of the Colony.</i> <i>(Subject nevertheless to the exceptions and prohibitions and restrictions set forth in Part II of this Table).</i>	<i>Permitted times.</i>
<p>In the Colony :—</p> <p>(5) Elsewhere in the Colony.</p>	<p>(5) From 4 p.m. on Saturday, the 18th February, 1939 to 4 p.m. on Monday, the 20th February, 1939.</p> <p>From 6 a.m. to 9 a.m. on Saturday, the 25th February, 1939.</p>

Part II.

EXCEPTIONS, PROHIBITIONS AND RESTRICTIONS.

No firework shall be discharged within the following area :—

All that area within and bounded by a line along the whole of Ko Shing Street to its western end or junction with Des Vœux Road West, thence along Des Vœux Road West to its junction with Centre Street, thence along Centre Street to its junction with Bonham Road, thence along and including Bonham Road to a point found by producing the eastern boundary of Pound Lane, thence to and along and including Pound Lane, thence along and including Hollywood Road to its junction with Queen's Road West, thence along Queen's Road West to its junction with Queen's Street, thence along Queen's Street to its junction with Ko Shing Street, the point of commencement. The course of the said line is such that boundary streets and roads not specifically included in the area lie outside it.

No burning firework or other fire shall be thrown above the head, or near any person or inflammable material, and every reasonable precaution must be taken against accident.

The kindling, discharge or letting off of fireworks in or in the vicinity of places of Christian Worship during Divine Service is prohibited.

The firing of Bombs, "Electric" crackers and "Golden Coin" crackers is strictly prohibited.

With reference to the permission hereby notified attention is drawn to the rule set forth in Government Notification No. 79 published in the Government Gazette dated 10th February, 1933, "No person shall make, sell, or have in his possession any firework which explodes on impact, or which contains any explosive ingredient or mixture other than black gunpowder, charcoal, sulphur, saltpetre, aluminium and potassium perchlorate, or which has in any single container thereof more than 10 grains of any explosive mixture in which potassium perchlorate is an ingredient".

Occupiers of premises are warned as to their liability under the Summary Offences Ordinance, 1932, in particular in respect of any unlawful firing or throwing of fireworks at, on or from their premises.

The Police have strict orders to summon or arrest persons firing fireworks in contravention of the foregoing permission and rule.

T. H. KING,
Commissioner of Police.

30th December, 1938.

警察司經

為

佈告事現奉

督憲令開舊歷元旦將屆特准本港居民人等於下開時間表內第一項所列地方依照該項規定之時間燃放爆竹（惟違例之爆竹烟花則不在特准之內）仍須遵照該表內之第二項各限制章程辦理等因奉此合行佈告俾眾週知此佈

計開

時間表

第一項

特准燃放爆竹地界如下（惟仍須遵照本表第二項各限制章程辦理）

香港方面

- （一）由皇后大道東海軍醫院門前起至堅尼地道沿堅尼地道至慶雲街後便落石水渠街至皇后大道東沿皇后大道東至太原街沿太原街及柯擺連道至高士打道沿高士打道至史多域道復沿史多域道及克街至工務局貨倉止為界週圍所包括之地方
- （二）由禮頓山道起至加路連道復至舊箕灣道沿東華醫院道至大坑

道沿大坑道至史塔士道復至馬禮遜山峽道及馬禮遜山道轉回禮頓山道止為界週圍所包括之地方

上開界邊街道或其一部份均作界內計

以上界內各處准放爆竹時間如下

- 一千九百三十九年二月十八號星期六（除夕）下午十一點起至翌日二月十九號星期日上午一點止
- 一千九百三十九年二月十九號星期日（元旦）由上午八點起至上午九點止又由下午五點起至下午六點止
- 一千九百三十九年二月二十五號星期六（人日）由上午六點起至上午八點止

九龍方面

- （三）九龍半島柯士甸道以南各處地方
- 以上界內燃放爆竹時間照上第一二款
- （四）下開界內各處（界邊街道亦計在內）
- 由柯士甸道沿彌敦道至界限街由界限街至鐵路由鐵路至九龍塘之北盡頭處轉至康和道窩打老道由窩打老道至英皇子道再

至亞皆老街由亞皆老街復至窩打老道由窩打老道至鐵路第四號橋再由鐵路至漆咸道復由漆咸道至柯士甸道止爲界週圍所包括之地方

佐頓道全條計在界內

以上界內燃放爆竹時間照上第一二款

(五)香港九龍其他各處准放爆竹時間如下

一千九百三十九年二月十八號星期六日(除夕)下午四點起至

二月二十號星期一(年初二)下午四點止

一千九百三十九年二月廿五號星期六日(人日)由上午六點起

至上午九點止

第二一項

限制章程

下開地界內不准燃放爆竹

由高陞街起一直線至其西便街尾止即該街與德輔道西會合處復由該處沿德輔道西直至與正街會合處止又由正街起直至般舍道止又沿般舍道(該道亦包括在內)直至磅里東便直線與般舍道相接連之處由此里通至荷理活道與皇后大道西交界處又由皇后大道西至與

皇后街交界處又由皇后街至高陞街止(即此界線之起點)爲界週圍所包括之地方

界線之街道其未聲明作爲界內者均作界外計

凡燃著之爆竹或別種燃著之物不得拋過人頭上或拋近人身或擲近

惹火之物又須極力提防以免有意外之事

凡基督教堂附近於該教堂叙集祈禱演講時不准燃放爆竹

凡地雷炮電光炮金錢炮均嚴禁燃放

居民人等對於特准燃放爆竹須注意一千九百三十三年二月十日第

七十九號 憲示所載各章程茲將該章程開列於後

凡爆竹烟花如係一觸即炸者或含有爆炸原料而非祇黑火藥堅炭硝磺鉛及鹽鉀等混合質者又凡爆竹烟花等每一單個倘係含有鹽鉀之爆炸混合質重量超過十英釐者無論何人均不得製造售賣或存貯

凡居民人等燃放及拋擲爆竹如有違例之處均可按照一千九百卅二年簡易罪名則例控告

又經嚴令警察對於燃放爆竹烟花如有違犯上開章程者定必拘拿或控告

一千九百三十八年

十二月

三十日示